# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 1923-1924

Projet de Loi modifiant la loi du 18 octobre 1921 relative aux traitements des commissaires de police et de leurs adjoints.

(Voir les nºs 363 (session de 1921-1922); 135, 227 (session de 1923-1924) et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séance du 26 juin 1924.)

#### ARTICLE PREMIER.

La première phase de l'alinéa 3 de l'article 127 bis est remplacée comme suit :

« Tous les deux ans les commissaires de police et leurs adjoints ont droit à une augmentation de leur traitement initial, fixée à 3 p. c. »

### ART. 2.

La deuxième phase de l'alinéa 6 dudit article 427bis est complétée comme suit :

« Les traitements revisés serviront de base pour établir le traitement initial et calculer les augmentations prévues ci-dessus en tenant compte des années de service passées dans la police, en qualité de commissaire et de commissaire de police adjoint. »

Bruxelles, le 26 juin 1924.

Le Président de la Chambre des Représentants,

#### EERSTE ARTIKEL.

De eerste volzin van lid 3 van artikel 127*bis* wordt gelezen als volgt:

« Om de twee jaren hebben de politiecommissarissen en hunne adjuncten recht op eene verhooging van 3 t. h. van hunne aanvangswedde. »

#### ART. 2.

De tweede volzin van lid 6 van gezegd artikel 127bis wordt aangevuld als volgt:

« De herziene jaarwedden worden tot grondslag genomen om de aanvangswedde te bepalen en de bovengemelde verhoogingen te berekenen met inachtneming van de jaren dienst bij de politie, in hoedanigheid van politiecommissaris en van adjunctpolitiecommissaris. »

Brussel, 26 Juni 1924.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

BOUCHERY.
A. HUYSHAUWER,